

Weissgauff

Встраиваемый духовой шкаф

Weissgauff

EOM 691 PDB Matt Edition

EOM 691 PDBS

EOM 691 PDB

EOM 691 PDW

Руководство по эксплуатации

**Перед использованием внимательно прочтите и изучите данное руководство.
Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.**

ОГЛАВЛЕНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
УСТАНОВКА.....	7
ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ПРИБОРА	10
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	10
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	13
ВЫБОР РЕЖИМА И ТЕМПЕРАТУРЫ	19
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ.....	21
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	22
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	23
УТИЛИЗАЦИЯ	25
ТРАНСПОРТИРОВКА.....	26
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	26

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Это руководство по эксплуатации содержит важную информацию, включая инструкции по технике безопасности и установке, которые помогут вам максимально эффективно использовать ваш духовой шкаф. Пожалуйста, храните это руководство в надежном месте, чтобы оно всегда было доступно вам или любому другому лицу, не знакомому с работой прибора.

Предупреждение:

- Во время использования прибор и его доступные части нагреваются. Следует соблюдать осторожность и не прикасаться к нагревательным элементам.
- Детей в возрасте до 8 лет следует держать подальше, если они не находятся под постоянным наблюдением.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны выполнять уборку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Запрещается использовать пароочиститель для чистки прибора.
- Во время использования некоторые детали могут нагреваться. Маленьких детей следует держать на безопасном расстоянии от устройства во время его использования.
- Не используйте для очистки стекла дверцы жесткие абразивные чистящие средства или металлические скребки, так как это может привести к появлению царапин на поверхности, что может привести к повреждению стекла духового шкафа.
- Не используйте абразивные средства для чистки стеклянной дверной панели, чтобы не поцарапать ее. В противном случае прибор может выйти из строя.
- Во избежание перегрева прибор не следует устанавливать за декоративной дверцей.
- Запрещается выпускать воздух в вентиляционный канал, который используется для отвода паров от приборов, работающих на газе или других видах топлива.

Использование:



Внимание! Опасность возгорания!

- Не допускайте соприкосновения бумаги или ткани с каким-либо нагревательным элементом.
- Никогда не храните и не используйте агрессивные химикаты, пары, горючие вещества или непищевые продукты в духовом шкафу или рядом с ним. Духовой шкаф разработан исключительно для разогревания или приготовления пищи. Использование агрессивных химических веществ при нагревании или чистке может привести к повреждению прибора и травмам.

- Если внутри духового шкафа произошло возгорание продуктов, следует держать дверцу закрытой. Выключите духовой шкаф и отсоедините его от электрической сети.
- Будьте осторожны при открывании дверцы. Отойдите в сторону и слегка приоткройте дверцу, чтобы выпустить горячий воздух и/или пар. Держите лицо подальше от отверстия и следите, чтобы рядом с духовым шкафом не было детей или домашних животных. После выпуска горячего воздуха и/или пара приступайте к приготовлению блюда. Всегда держите дверцу закрытой, за исключением случаев, когда это необходимо для приготовления пищи или уборки.
- Используйте посуду, пригодную для эксплуатации в духовых шкафах.



Внимание! Опасность взрыва!

- Жидкости и другие пищевые продукты нельзя разогревать в герметичных контейнерах, так как они могут взорваться.
- При появлении дыма выключите духовой шкаф и держите дверцу закрытой, чтобы погасить пламя.
- Не допускайте контакта каких-либо принадлежностей или электрических кабелей с горячими частями прибора.



Внимание! Горячие поверхности! Опасность ожога!

- Во время использования духовой шкаф нагревается. Следует соблюдать осторожность и избегать прикосновения к нагревательным элементам.
- Внимание! Доступные части могут нагреваться в процессе работы. Держите маленьких детей подальше.
- Никогда не перемещайте противни, пока они горячие. Дождитесь, пока они остынут.

Рекомендации по технике безопасности:



ВАЖНО! Во время монтажа и технического обслуживания всегда отключайте прибор от сети.

Общая информация:

- Этот прибор предназначен для бытового использования и может быть встроен в стандартный кухонный шкаф.
- Поверхности прибора нагреваются в процессе работы и могут сохранять тепло после завершения приготовления.
- Владелец несет ответственность за ущерб, причиненный из-за несоблюдения температурного режима при установке духового шкафа или из-за слишком близкого расстояния между мебелью и устройством.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением и

проинструктированы по безопасному использованию устройства ответственным лицом.

Установка:

- Духовой шкаф должен быть установлен в соответствии с инструкциями по монтажу и с соблюдением всех размеров.
- Все монтажные работы должны выполняться квалифицированным специалистом.

Дети:

- Пожалуйста, утилизируйте все упаковочные материалы. Они могут представлять опасность для детей.
- Следите за тем, чтобы дети не приближались к духовому шкафу. Не допускайте игр с прибором, так как это может быть опасно для детей.

Общая безопасность:

- Не ставьте тяжелые предметы на дверцу духового шкафа и не прислоняйте их к ней при открытой дверце, чтобы избежать повреждения петель.
- Не оставляйте разогретое масло или жир для запекания без присмотра, так как это может привести к пожару.
- Не ставьте сковороды или противни для выпечки непосредственно на дно духового шкафа, даже если под ними лежит алюминиевая фольга.
- Не допускайте соприкосновения кабеля или вилки с нагреваемыми частями прибора.
- Не устанавливайте прибор рядом с занавесками или мягкой мебелью.
- Не пытайтесь поднимать или перемещать прибор, используя дверцу или ручку, чтобы избежать повреждения прибора или травмирования.

Электробезопасность:

- Если шнур питания поврежден, его должны заменить производитель, его сервисный агент или другие квалифицированные специалисты для предотвращения опасности.
- Прибор должен быть расположен таким образом, чтобы постоянно обеспечивался доступ к источнику питания.
- Перед подключением прибора к источнику питания убедитесь, что напряжение и номинальный ток источника соответствуют указанным на паспортной табличке прибора характеристикам.
- Никогда не используйте поврежденный прибор! Отключите его от источника питания и обратитесь к поставщику в случае повреждения.
- Избегайте поражения электрическим током! Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. В случае неисправности обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
- Чтобы не повредить шнур, избегайте сжатия, изгибов и трения о острые края. Держите его подальше от горячих поверхностей и открытого огня.

- Располагайте шнур так, чтобы исключить случайное натягивание или спотыкание о него.
- Ни при каких обстоятельствах не вскрывайте корпус прибора. Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь корпуса.
- Никогда не используйте аксессуары, которые не рекомендованы производителем, так как они могут представлять угрозу безопасности пользователя и привести к повреждению прибора. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.
- Храните прибор вдали от горячих поверхностей и открытого огня. Всегда размещайте прибор на ровной, устойчивой, чистой и сухой поверхности. Защищайте его от перегрева, пыли, прямых солнечных лучей, влаги, капель и брызг воды.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним предметы с открытым пламенем, такие как свечи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой лампы убедитесь, что прибор отключен от сети, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Стационарная электропроводка должна быть оборудована предохранительным устройством разъединения на всех полюсах.



Безопасность:

- Следует помнить о том, что стекло является очень хрупким материалом, поэтому при работе с ним необходимо всегда использовать перчатки.
- Для вашей безопасности изделие изготовлено из закаленного стекла. Этот тип стекла обладает высокой прочностью.
- С прибором следует обращаться максимально осторожно, чтобы избежать ударов и перекосов, особенно во время монтажа.
- Убедитесь в отсутствии пустот при установке данного типа изделий в местах, где они могут быть подвержены ударам.
- Не допускайте игры детей с устройством.
- Не приклеивайте клейкую пленку на стеклянную поверхность. В случае разрушения изделия могут образоваться крупные осколки, что является потенциальной опасностью.

Электрическое соединение:



Опасность поражения электрическим током!

- Электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Все соединения должны производиться квалифицированным специалистом в соответствии с местными правилами.
- Важно! Во время монтажа и технического обслуживания всегда отключайте электропитание. Рекомендуется вынуть предохранитель или отключить автоматический выключатель на распределительном щитке перед началом работ.

- Изделие должно быть заземлено. Если нет заземляющего провода, обратитесь к квалифицированному электрику.
- В стационарную проводку должны быть встроены средства для отключения в соответствии с правилами электробезопасности. Для этого установите соответствующий блок плавкого предохранителя с переключением.
- Коммутируемый соединительный блок с плавким предохранителем, имеющий расстояние между контактами на всех полюсах не менее 3 мм, должен быть подключен к стационарной проводке.
- Подсоедините входящие положительный, нейтральный и заземляющий кабели к клеммам блока коммутируемого плавкого предохранителя. Убедитесь в надежности соединений.
- Для возможности отключения прибора от электросети доступ к розетке должен оставаться, даже если духовой шкаф установлен внутри корпуса мебели.

Чистка и обслуживание:

- Перед чисткой прибора обязательно отключите его от электросети. Если доступ к блоку предохранителя затруднен, отключите питание с помощью соответствующего автоматического выключателя на распределительном щитке.
- Перед первым использованием тщательно очистите прибор. Духовой шкаф следует регулярно чистить, удаляя все остатки пищи.
- Никогда не используйте пар для очистки поверхностей прибора.
- Полость духового шкафа следует протирать теплой водой с мылом, используя губку или мягкую ткань. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Пятна на дне духового шкафа могут образоваться из-за брызг или пролитой пищи в процессе приготовления. Это может произойти при использовании слишком высокой температуры или неподходящей посуды.
- Выбирайте температуру и режим приготовления, соответствующие готовящемуся блюду. Убедитесь, что продукты распределены в посуде правильного размера и используйте поддон для сбора капель при необходимости.

УСТАНОВКА

Электрическое соединение

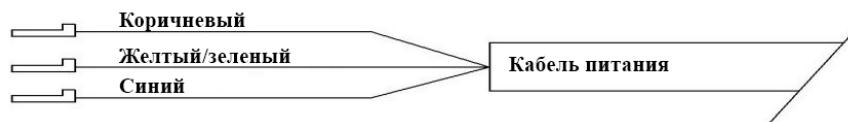
Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение питания, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению вашей сети.

ВНИМАНИЕ: ДАННЫЙ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН.

- В стационарную проводку необходимо встроить подходящий выключатель. Выключатель должен быть одобренного типа и установлен в соответствии с местными правилами подключения и техническими требованиями электроснабжения. Расстояние между контактами выключателя на всех полюсах активного (фазного) провода стационарной проводки должно быть не менее 3 мм.

СЕТЕВОЙ
ИСТОЧНИК
ПИТАНИЯ

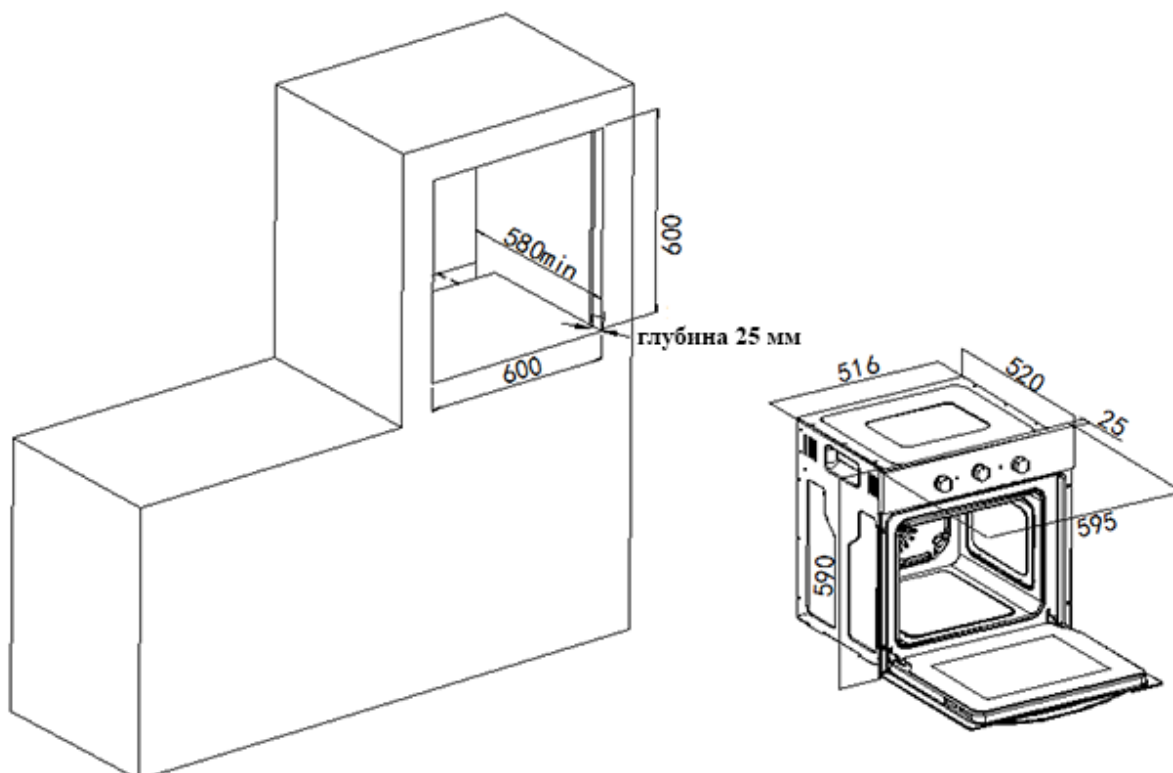
Фаза	L
Заземление	
Нейтраль	N



- Для подключения сетевого шнура духового шкафа ослабьте и снимите крышку на клеммной колодке, чтобы получить доступ к контактам. Подсоедините шнур, закрепив его на месте при помощи прилагаемого кабельного зажима, затем закройте крышку клеммной колодки.
- При замене сетевого шнура духового шкафа провод заземления (желтый/зеленый) всегда должен быть длиннее на 10 мм, чем остальные провода линии электропередачи.
- Для удобства монтажа и последующего обслуживания в нише для установки духового шкафа должен быть проложен кабель с запасом, длиной 1,2 м.
- Сетевой кабель не должен контактировать с горячими частями прибора.
- Необходимо следить за тем, чтобы температура сетевого кабеля питания не превышала 50°C.
- В случае повреждения сетевого кабеля его необходимо заменить на соответствующий запасной, который можно приобрести в авторизованном сервисном центре.

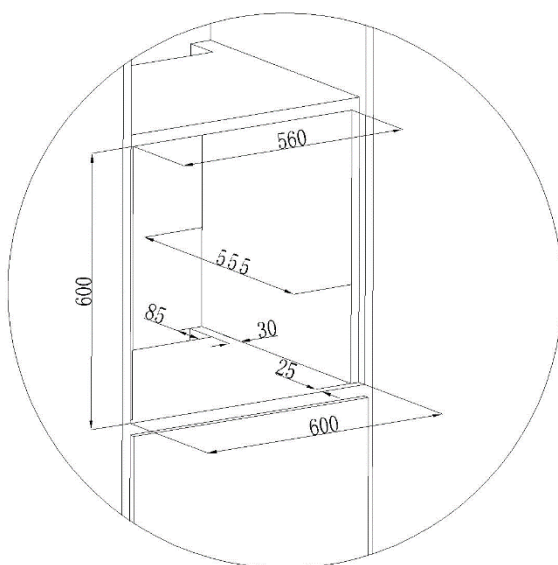
Установка в нишу

- Кухонное помещение должно быть сухим, проветриваемым и оснащенным эффективной вентиляцией. При установке духового шкафа необходимо обеспечить легкий доступ ко всем элементам управления.



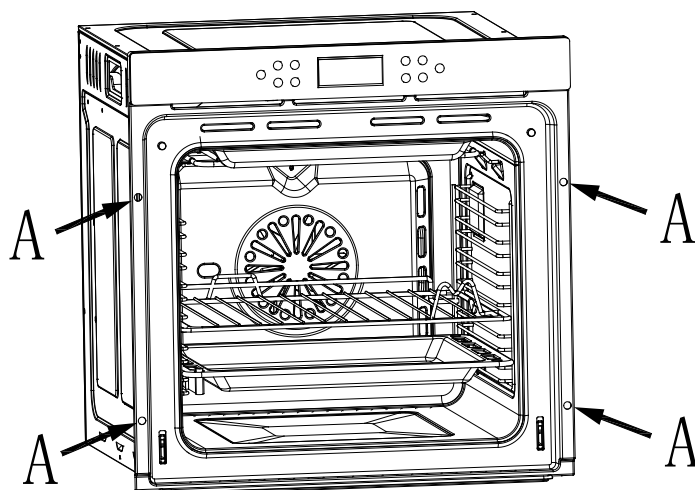
- Убедитесь, что отверстие, в которое вы будете устанавливать духовой шкаф, соответствует размерам, указанным на приведенном выше изображении.
- Духовой шкаф должен быть установлен в корпус с вентиляционными отверстиями, указанными в разделе «Требования к вентиляции».
- Убедитесь, что задняя панель корпуса мебельного блока снята.
- Убедитесь, что духовой шкаф надежно закреплен в корпусе. Крепление духового шкафа к корпусу осуществляется с помощью четырех винтов, которые должны быть вкручены через корпус духового шкафа в корпус мебели.

Требования к вентиляции



(На изображении показаны требования к вентиляции и вырезам для установки прибора).

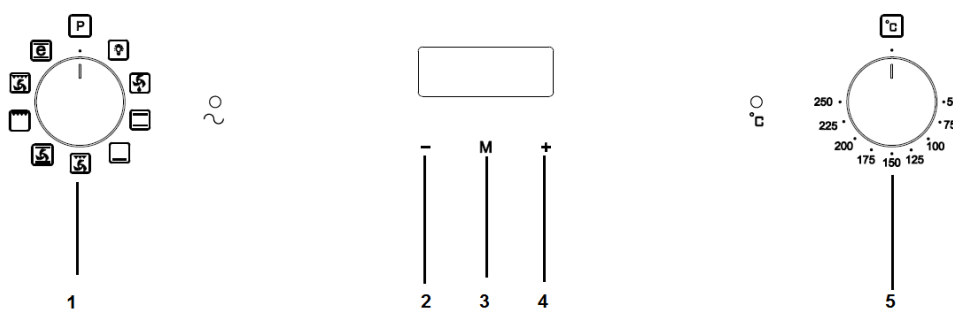
Убедитесь, что духовой шкаф надежно закреплен в корпусе. Крепление духового шкафа к корпусу осуществляется с помощью четырех винтов. Они должны быть вкручены через корпус духового шкафа в корпус мебели.



ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ПРИБОРА

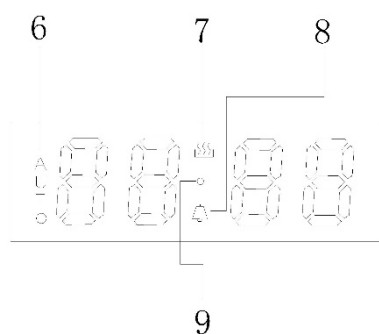
- После выполнения этой простой операции духовой шкаф готов к использованию для приготовления пищи.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования.
- Используйте духовой шкаф только для приготовления пищи.
- Перед приготовлением убедитесь, что все ненужные принадлежности вынуты из духового шкафа.
- Перед использованием предварительно разогрейте духовой шкаф до температуры, необходимой для приготовления.
- Поставьте противни в центр духового шкафа, оставляя пространство между ними, если вы используете более одного, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха.
- Не ставьте противни на основание духового шкафа и не накрывайте их алюминиевой фольгой. Это приведет к накоплению тепла, что может привести к повреждению эмали.
- Старайтесь как можно меньше приоткрывать дверцу духового шкафа, чтобы проверять состояние продуктов (во время приготовления индикатор духового шкафа остается включенным).
- Открывая дверцу, следите за тем, чтобы избежать контакта с горячими деталями и паром.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Переключатель режимов духового шкафа
2. Кнопка уменьшения времени таймера
3. Кнопка ручного режима / Кнопка программирования
4. Кнопка увеличения времени таймера
5. Регулятор температуры

Дисплей / таймера духового шкафа



6. Индикатор функции «Авто»
7. Индикатор ручного режима / индикатор работы духового шкафа
8. Индикатор часов / индикатор таймера
9. Символ десятичной точки

Настройка и использование таймера духового шкафа

Перед первым использованием:

- Чтобы удалить из духового шкафа все запахи, которые могли остаться в процессе производства, выберите функцию с вентилятором и установите термостат на максимальную температуру.
- Появление специфического запаха во время этого процесса совершенно нормально.
- Убедитесь, что все окна в помещении остаются открытыми во время этого процесса.
- Рекомендуется покинуть помещение во время данного процесса.
- Оставьте духовой шкаф на максимальной мощности на 30-40 минут.
- После того как духовой шкаф остынет, протрите его внутреннюю поверхность теплой водой с моющим средством, используя губку или мягкую ткань. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Наружные части духового шкафа также следует протирать теплой водой с моющим средством, используя губку или мягкую ткань. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Мы рекомендуем регулярно использовать соответствующие средства для чистки и полировки поверхностей из нержавеющей стали данного прибора.

Состояния таймера

Переключение состояния таймера:

Таймер имеет 3 состояния: режим ожидания, выбираемая функция и рабочее состояние.

Режим ожидания: После подключения к источнику питания на дисплее отображается системное время, мигает символ десятичной точки. Это состояние перед включением функции приготовления. Если в режиме ожидания не выполняется никаких действий более 10 секунд, яркость дисплея автоматически уменьшается. Нажмите любую кнопку, чтобы вернуть яркость дисплея к исходному значению.

Статус выбираемой функции: Длительное нажатие кнопки программирования в режиме ожидания приводит к отображению системного времени на экране дисплея. В этом состоянии символ работы духового шкафа и десятичная точка остаются яркими.

Рабочее состояние: После завершения настройки любого из параметров — системного времени, часов, времени приготовления или времени окончания приготовления — на экране дисплея отображается системное время, и соответствующий индикатор режима работы остается ярким.

Схема переключения состояний:



Переключение режима работы функции таймера

Длительное нажатие программной кнопки «М» в течение 3 секунд позволяет перейти в режим настройки системного времени, без каких-либо действий по истечении 5 секунд, системное время, символ использования духового шкафа  и символ десятичной точки  будут подсвечены на дисплее; вы можете переключать режим работы таймера по кругу с помощью программной кнопки «М».

Схема переключения режимов работы таймера:



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Включение питания

При первом включении звуковой сигнал подается один раз, показывая, что таймер переходит в режим ожидания. Часы показывают системное время и запускают отсчет времени. При включении питания отображается значение «0·00», на экране отображается системное время, символ десятичной точки  мигает, раз в секунду, как показано на рис. 1. Вы можете нажать $\oplus$, чтобы выбрать 3 мелодии звукового оповещения, по умолчанию используется вторая мелодия. Если вы захотите снова настроить мелодию звонка, нажмите $\oplus$.

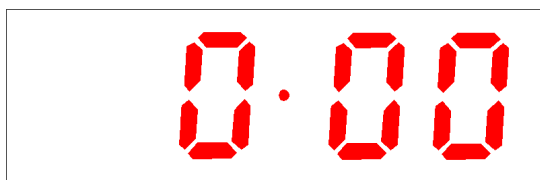


Рисунок 1

Запуск и настройка времени

Когда дисплей начнет мигать, нажмите $\textcircled{M}$ в течение 3 секунд, чтобы включить духовой шкаф. Затем загорится символ  и замигает символ с десятичной точкой . Когда замигает символ десятичной точки , нажмите $\oplus$ или $\ominus$, чтобы установить системное время. После выбора времени уберите палец с кнопок и подождите 5 секунд, после чего символ с десятичной точкой  перестанет мигать. Это означает, что время установлено. Всякий раз, когда пользователь хочет снова установить время, в состоянии, указанном на рис. 3, нажмите $\textcircled{M}$ один раз, когда символ десятичной точки  замигает, можно снова установить время.



Рисунок 3

Диаграмма состояния настройки часов
(мигает второй индикатор)



Рисунок 3

Диаграмма состояния выбранного объекта (второй индикатор всегда горит)

Нажмите кнопку $\textcircled{M}$ еще раз в течение 3 секунд, духовой шкаф выключится и вернется в режим ожидания. Дисплей, показанный на рис. 2, будет мигать.



Рисунок 4

Схема правильной настройки системного времени

Примечание 1: Диапазон настройки системного времени составляет 0:00-23:59.

Примечание 2: При установке времени для каждой функции таймера вы можете

установить время коротким нажатием или длительным нажатием $\oplus$ и $\ominus$, короткое

нажатие будет увеличивать или уменьшать время на 1 минуту при каждом нажатии кнопки, в то время как длительное нажатие быстро увеличит или уменьшит время на 1 минуту, это поможет быстро установить время.

Функция настройки таймера

В выбранном режиме работы, когда на дисплее отображается системное время, символ использования духового шкафа  и символ десятичной точки  остаются яркими, нажмите  два раза, затем индикатор  замигает, и на экране отобразится время таймера (установленное по умолчанию «0·00»), время таймера и символ десятичной точки  всегда отображаются, как показано на рис. 5. Когда индикатор  замигает, нажмите  или , чтобы установить время. Настроенный таймер изображен на рис. 6 (установлен на 10 минут).

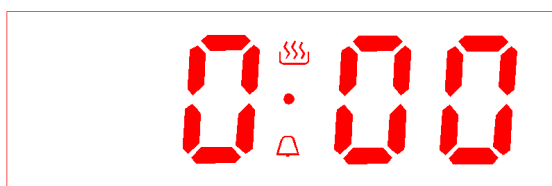


Рисунок 6
Установка звукового оповещения в исходное состояние
(индикатор звукового оповещения мигает)



Рисунок 5
Установка звукового оповещения на 10 минут
(индикатор звукового оповещения мигает)

После выбора времени уберите палец с кнопок и подождите 5 секунд, затем индикатор таймера  перестанет мигать и станет гореть постоянно, на экране дисплея будут отображаться системное время, символ использования духового шкафа , символ десятичной точки  и системное время. Это означает, что время выбрано точно. См. Рис. 7.

Если вы захотите настроить часы в рабочем состоянии, нажмите кнопку  два раза. Когда значок таймера  замигает, на дисплее отобразится установленное время или оставшееся время, и вы сможете снова настроить часы. После завершения настройки дисплей вернется к системному времени.



Рисунок 7
Диаграмма рабочего состояния таймера (индикатор всегда горит)



Рисунок 8
Диаграмма изменения времени (индикатор мигает)

Например, установите время на часах на 10 минут. По истечении 10 минут на экране дисплея отображается системное время, символ  работы духового шкафа, символ десятичной точки  и системное время остаются яркими, индикатор таймера  мигает, звуковой сигнал в течение 5 минут будет предупреждать пользователя о том, что время таймера истекло, рис. 8. Нажатие любой клавиши может остановить звуковой сигнал и погасить индикатор , рис. 13.



Рисунок 9
 Диаграмма отображения индикатора отмены таймера
 (после отключения)

Примечание: Диапазон настройки времени таймера составляет 0:00-23:59.

Функция настройки времени приготовления

В выбранном режиме приготовления, нажмите кнопку  3 раза, после чего индикатор **AUTO** и индикатор использования духового шкафа  будут мигать. На экране отображается время приготовления (при первом включении по умолчанию отображается «0:00»), время приготовления и символ десятичной точки , дисплей остается ярким, см. рис. 10. Когда значок **AUTO** и с индикатор использования духового шкафа  будут мигать, вы сможете задать время приготовления, нажав  или . Схема настройки, см. рис. 11 (установка на 30 минут).



Рисунок 11
 Время приготовления по умолчанию



Рисунок 11
 Время приготовления установленное на 30 минут

После установки времени уберите палец с кнопок и подождите 5 секунд, после чего индикатор **AUTO** и символ использования духового шкафа  перестанут мигать. Это означает, что время выбрано приготовления установлено. Если вы захотите настроить таймер, в рабочем состоянии нажмите  три раза, когда вы увидите индикатор **AUTO**, а индикатор использования духового шкафа  замигает, он отобразит установленный таймер или оставшееся время, и вы сможете снова настроить таймер. После завершения настройки на дисплее снова отобразится системное время, символ десятичной точки . См. Рис. 12.



Рисунок 12
 Время приготовления в рабочем состоянии (все индикаторы подсвечены)



Рисунок 13
 Время приготовления (все индикаторы мигают)

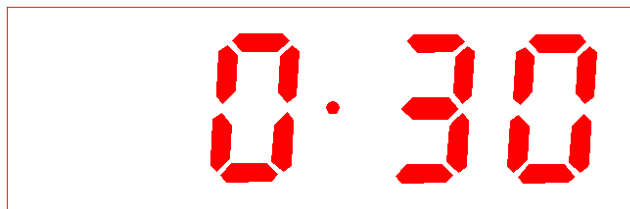


Рисунок 14
Отключение индикатор AUTO после завершения времени приготовления

Например, установите таймер на 30 минут. Через 30 минут на дисплее отобразится системное время, индикатор использования духового шкафа  погаснет, системное время продолжает гореть, символ  десятичной запятой и индикатор функции **AUTO** мигают, а звуковой сигнал в течение 5 минут будет предупреждать пользователя о том, что время приготовления истекло. См. рис. 13. Нажатие любой кнопки может остановить звуковой сигнал и отключить индикатор функции **AUTO**. См. рис. 14.

Примечание 1: Диапазон настройки времени приготовления составляет 0:00-10:00.

Примечание 2: Если не задать время приготовления после включения питания, прибор автоматически выключится через 10 часов работы без функции напоминания звуковым сигналом.

Функция настройки времени окончания приготовления

В выбранном режиме работы нажмите кнопку  4 раза, затем индикатор **AUTO** и индикатор использования духового шкафа  замигают, на дисплее отобразится время окончания приготовления (при первой настройке по умолчанию отображается текущее системное время), время окончания приготовления и символ десятичной точки  останутся подсвеченными. Пример отображения см. на рис. 15.

(Предположим, что текущее системное время равно 0:00). Когда индикатор **AUTO** и индикатор использования духового шкафа  замигают, вы можете установить время окончания приготовления, нажав  или , как показано на рисунке 16 (предположим, что время окончания приготовления равно 0:30).



Рисунок 15
Установка времени (значение по умолчанию)



Рисунок 16
Установленное значение времени окончания приготовления

После выбора времени уберите палец с кнопок и подождите 5 секунд, после чего индикатор **AUTO** и индикатор использования духового шкафа  перестанут мигать и будут гореть постоянно. На экране дисплея будет отображаться системное время, символ десятичной точки , они будут подсвечены. Это означает, что время установлено. См. Рис. 17.

Когда вы захотите настроить таймер, в рабочем состоянии нажмите кнопку  четыре раза, когда вы увидите мигающий индикатор **AUTO**, он отобразит установленное время окончания приготовления, и вы сможете снова настроить время. После завершения настройки на дисплее снова отобразится системное время. Например, системное время равно 0:00, как показано на рис. 15. Установите время окончания приготовления 0:30, как показано на рис. 16. Когда время достигнет 0:30, на дисплее отобразится системное время, индикатор использования духового шкафа  погаснет, системное время останется ярким, символ десятичной точки  и индикатор **AUTO** будут мигать, а звуковой сигнал в течение 5 минут будет напоминать о завершении приготовления. См. рис. 18. Нажатие любой кнопки может остановить звуковой сигнал и погасить индикатор **AUTO**. См. рис. 19.



Рисунок 19
Статус окончания времени приготовления (все индикаторы подсвечены)



Рисунок 18
Приготовление завершено (все индикаторы мигают)

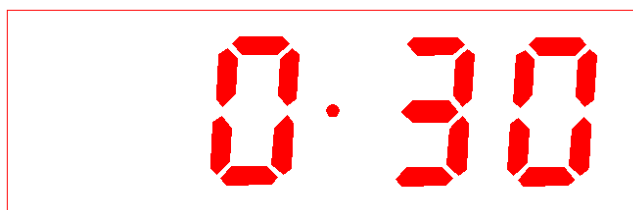


Рисунок 17
Звуковое оповещение остановлено, индикатор функции AUTO отключен

Примечание: Время окончания приготовления выходит за рамки текущего системного времени плюс время приготовления и составляет 23:59.

Функция резервирования времени приготовления

В выбранном режиме работы вы можете зарезервировать время приготовления, установив, сколько времени готовить и когда блюдо будет готово.

Сначала нажмите кнопку  3 раза, затем замигает индикатор **AUTO** и индикатор использования духового шкафа . На экране отображается время приготовления (значение по умолчанию «0:00»). Когда индикатор **AUTO** и индикатор использования духового шкафа  мигают, вы можете установить время приготовления, нажав  или .



Рисунок 21
Диаграмма правильного определения времени приготовления



Рисунок 20
Настройка функции резервирования исходное состояние

Далее, нажмите $\textcircled{M}$ еще один раз, когда замигает индикатор **AUTO**, вы можете установить ожидаемое время окончания приготовления, нажав $\oplus$ или $\ominus$. После выбора времени уберите палец с кнопок и подождите 5 секунд, после чего 3 индикатор **AUTO** перестанет мигать. Это означает, что время установлено. Когда вам потребуется снова настроить таймер, в рабочем состоянии нажмите $\textcircled{M}$ три раза, чтобы настроить продолжительность приготовления, или нажмите $\textcircled{M}$ четыре раза, чтобы настроить время окончания. После завершения настройки на дисплее снова отобразится системное время.

Например, системное время равно 0:00. Сначала установите время приготовления на 30 минут, как показано на рис. 21. Затем, установите время окончания приготовления на 1:00, как показано на рис. 22. Затем духовой шкаф возвращается в режим ожидания. Когда время достигнет 0:30, духовой шкаф автоматически начнет приготовление. Оно будет длиться в течение 30 минут и выключается в установленное время 1:00, на дисплее отображается системное время, использования духового шкафа  гаснет, системное время продолжает гореть, символ десятичной запятой  и индикатор **AUTO** мигают, звуковой сигнал в течение 5 минут будет предупреждать пользователя о том, что приготовление закончено. См. рис. 25. Нажатие любой клавиши может остановить звуковой сигнал и погасить индикатор **AUTO**. См. рис. 26.



Рисунок 22
Настроенное время окончания приготовления



Рисунок 23
Начальное состояние функции резервирования



Рисунок 24
Диаграмма начала этапа приготовления



Рисунок 25
Диаграмма окончания этапа приготовления



Рисунок 26
Звуковое оповещение остановлено, индикатор функции AUTO отключен (после завершения приготовления)

Примечание: Время приготовления устанавливается в пределах 10 часов.

Выбор звукового сигнала

В качестве звукового оповещения может быть выбран один из 3 сигналов. Чтобы настроить сигнал, вам следует действовать следующим образом:

- В режиме ожидания, то есть, когда на экране отображается системное время, мигает символ десятичной точки , звуковой сигнал можно настроить, нажав кнопку , чтобы выбрать один из трех звуковых сигналов, нажмите один раз и выберите один сигнал. Второй тип звукового сигнала используется по умолчанию при включении питания.

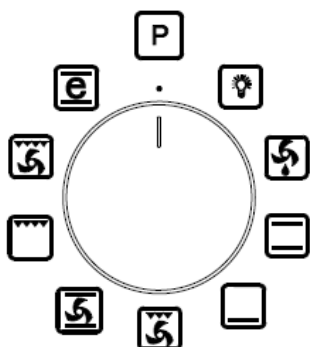
ВЫБОР РЕЖИМА И ТЕМПЕРАТУРЫ

Важно: Звуковой сигнал будет служить только напоминанием о том, что духовой шкаф продолжает нагреваться. Если вы закончили приготовление, вам следует повернуть ручку выбора режима и ручку управления термостатом в положение «0».

После первого подключения прибора к электросети цифры на дисплее таймера начнут мигать. Прежде чем вы сможете выбрать режим приготовления или установить температуру, необходимо перевести прибор в режим ручного управления.

- Чтобы выбрать ручной режим работы, нажмите кнопку «ручное управление» (3) на панели управления.

Переключатель режимов



Для выбора нужного вам режима приготовления следует использовать специальный поворотный переключатель. В зависимости от выбранной вами функции в приборе могут использоваться различные нагревательные элементы. При выборе той или иной функции загорается индикатор питания.



Подсветка: Отдельное управление подсветкой, которое позволяет включать ее даже тогда, когда прибор не используется.

Данная модель имеет 8 режимов работы. Выберите подходящий, исходя из ваших потребностей.



Размораживание: Вентилятор работает без нагрева, что сокращает время размораживания продуктов. Время, необходимое для размораживания, зависит от температуры в помещении, количества и типа продуктов.



Верхний и нижний нагрев: Этот способ приготовления обеспечивает традиционное приготовление с использованием тепла, поступающего от верхнего и нижнего элементов. Эта функция подходит для запекания только на одном противне.



Нижний нагрев: В этом режиме работает только нижний нагревательный элемент. Используйте этот режим, если необходимо запечь блюдо снизу.



Вентилятор и верхний нагрев: При этом способе приготовления используется верхний элемент в сочетании с вентилятором, который способствует циркуляции тепла. Эта функция подходит для быстрого обжаривания поверхности, чтобы сохранить влагу внутри продуктов, таких как бифштекс, гамбургер и овощи.



Вентилятор + верхний и нижний нагрев: Этот способ приготовления является традиционным, при котором тепло поступает от верхнего и нижнего элементов. Вентилятор может способствовать рециркуляции тепла и приданию блюду более равномерной прожарки.



Гриль: При этом способе приготовления используются внутренняя и внешняя части верхнего нагревательного элемента, которые направляют тепло вниз. Эта функция подходит для приготовления на гриле средних или больших порций сосисок, бекона, стейков, рыбы и т.д.

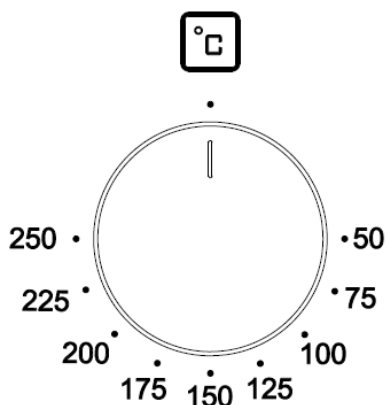


Вентилятор + гриль: При этом способе приготовления используется верхний нагревательный элемент в сочетании с вентилятором, который помогает обеспечить быструю циркуляцию тепла. Эта функция подходит для быстрого подрумянивания и образования корочки, например, при приготовлении стейков, гамбургеров, некоторых овощей и т.д.



Энергосберегающий режим приготовления на гриле: При этом способе приготовления используется верхний и нижний нагревательные элементы для регулирования температуры, что делает приготовление на гриле более энергосберегающим, в основном подходит для приготовления крупногабаритных блюд, температура в приборе повышается медленно, тепло полностью проникает внутрь и расход избыточного тепла снижается.

Ручка управления термостатом



Контроль температуры

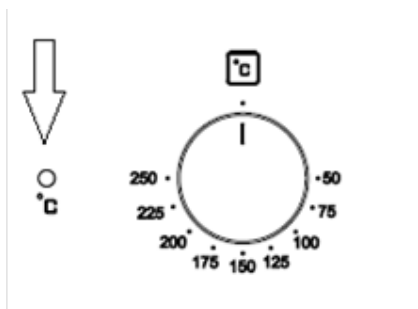
Ручка управления термостатом духового шкафа устанавливает необходимую температуру работы. Температуру можно регулировать в диапазоне от 50 до 250°C.

Поверните ручку управления по часовой стрелке.

Индикатор работы

Этот индикатор загорится, указывая на то, что нагревательные элементы духового шкафа работают. Индикатор погаснет, когда будет достигнута температура, установленная на регуляторе температуры. Он будет включаться и выключаться в течение всего времени приготовления.

Не следует помещать продукты в полость до тех пор, пока не будет достигнута необходимая температура приготовления.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

- Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией, приведенной на упаковке пищевых продуктов, для получения рекомендаций по температуре и времени приготовления. Ознакомившись с работой вашего прибора, вы сможете изменять температуру и время приготовления в соответствии с личными предпочтениями.
- Если вы используете функцию духового шкафа с вентилятором, следуйте рекомендациям, приведенным на упаковке продукта для данного режима приготовления.
- Перед приготовлением убедитесь, что замороженные продукты разморожены, если только в инструкциях на упаковке не указано, что вы можете готовить из замороженных продуктов.
- Предварительно разогрейте духовой шкаф и не помещайте в него продукты до тех пор, пока не погаснет индикатор работы. При использовании режима духового шкафа с вентилятором вы можете отказаться от предварительного разогрева, однако вам следует увеличить время приготовления, указанное на упаковке, примерно на десять минут.
- Перед приготовлением убедитесь, что все ненужные принадлежности вынуты из духового шкафа.
- Поставьте противни в центр духового шкафа, оставив между ними зазоры для циркуляции воздуха.
- Старайтесь как можно меньше приоткрывать дверцу, чтобы проверять состояние блюд.
- Во время приготовления индикатор духового шкафа будет гореть.

Предупреждения

- При использовании любой из функций гриля держите дверцу духового шкафа закрытой.
- Не накрывайте сковороду-гриль алюминиевой фольгой и не разогревайте под грилем продукты, завернутые в алюминиевую фольгу. Высокая отражающая способность фольги может привести к повреждению элемента гриля.
- Также ни в коем случае не застилайте дно духового шкафа алюминиевой фольгой.

- Во время приготовления никогда не ставьте посуду непосредственно на дно духового шкафа. Она всегда должна располагаться на специально предусмотренных полках.
- Нагревательный элемент гриля и другие внутренние компоненты духового шкафа сильно нагреваются во время работы, поэтому избегайте случайного прикосновения к ним при приготовлении блюд на гриле.
- Важно: Будьте осторожны при открытии дверцы, чтобы избежать контакта с горячими частями духового шкафа и паром.
- Ручку поддона для сбора капель следует использовать только для перемещения поддона, а не для извлечения его из духового шкафа. При снятии поддона всегда надевайте кухонную прихватку.
- При включенном приборе не следует оставлять ручку поддона для сбора капель на месте.
- Не рекомендуется использовать пароочиститель для чистки прибора.
- Предупреждение: Во время использования доступные детали могут нагреваться. Маленьких детей следует держать на безопасном расстоянии от устройства.
- Не используйте для очистки стекла дверцы духового шкафа жесткие абразивные чистящие средства или металлические скребки, так как это может привести к появлению царапин на поверхности и последующему повреждению стекла.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Решение
Духовой шкаф не работает	Нет подключения или неправильное подключение	Отключите питание от сети и проверьте все соединения
	Ослабленные соединения блока питания	Отключите питание от сети и проверьте, не ослаблены ли соединения блока питания
	Неправильная установка	Отключите питание от сети и проверьте правильность установки
Подсветка духового шкафа не работает	Перегорела лампочка	Замените лампочку, следуя инструкциям в разделе «Техническое обслуживание и чистка»
Духовой шкаф не нагревается	Не выбран режим приготовления	Выберите нужный режим приготовления
	Не выбрана температура	Установите необходимую температуру, поворачивая соответствующий переключатель

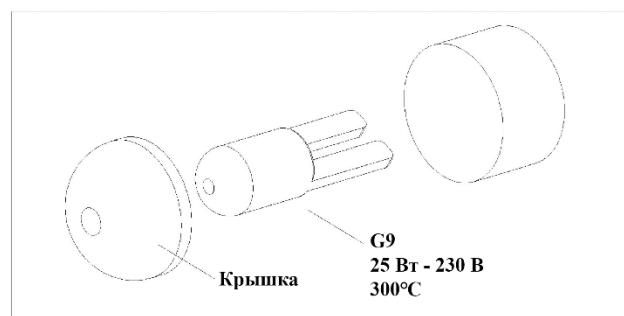
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

- Чистите духовой шкаф после каждого использования. Для лучшей видимости включайте подсветку при чистке.
- Камеру духового шкафа рекомендуется мыть только теплой водой с небольшим количеством моющего средства.
- После очистки вытрите камеру духового шкафа насухо.
- Никогда не используйте пар для чистки поверхностей духового шкафа.
- Полость духового шкафа протирайте только теплой водой с мылом, используя губку или мягкую ткань. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Любые пятна на дне духового шкафа могут быть вызваны брызгами или пролитыми продуктами, образовавшимися в процессе приготовления. Это может происходить из-за слишком высокой температуры приготовления или использования слишком маленькой посуды.
- Выбирайте температуру и режим приготовления, соответствующие блюду, которое вы готовите. Следите за тем, чтобы продукты размещались в посуде подходящего размера, и при необходимости используйте поддон для сбора капель.
- Наружные части духового шкафа протирайте только теплой водой с мылом, используя губку или мягкую ткань. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Если вы используете средство для чистки духового шкафа, убедитесь, подходит ли оно для вашего прибора.
- Любые повреждения, вызванные использованием неподходящего чистящего средства, не являются гарантийным случаем.
- Не используйте чистящие средства с абразивными материалами для ухода за стеклянной панелью.

Замена лампы подсветки

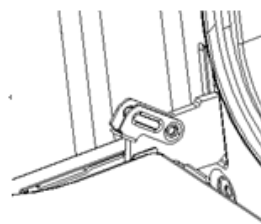
Во избежание поражения электрическим током перед заменой лампочки убедитесь, что прибор выключен.

- Установите все ручки управления в положение «0» и выньте вилку из розетки. Отвинтите и промойте крышку лампы, затем вытрите её насухо.
- Отключите лампочку из гнезда и замените её на новую высокотемпературную (300°C) лампу со следующими параметрами:
Напряжение: 230 В
Мощность: 25 Вт
Цоколь: G9
- Не используйте лампы накаливания других типов.
- Установите новую лампочку, убедившись, что она правильно вставлена в керамический патрон.
- Завинтите крышку лампы.



Снятие дверцы

- Полностью открой дверь.
- Отогните правый и левый фиксаторы.
- Закройте дверцу до упора, удерживая её с обеих сторон (слева и справа), затем повторно откройте дверцу, немного поднимите и опустите, чтобы вытащить её.

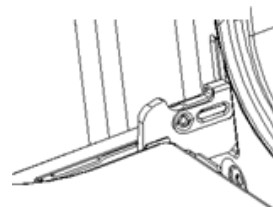


A

Установка дверцы

Соблюдайте противоположный порядок:

- При установке дверцы убедитесь, что обе петли вставляются непосредственно в отверстие.
- Обе стороны петли должны прилегать друг к другу.
- Когда вы откроете дверцу, опустите вниз фиксатор.



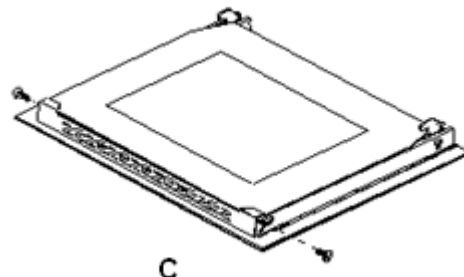
B



Если дверь случайно упадет или петли внезапно закроются, не просовывайте руку в петли. Пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Снятие внутренней стеклянной панели

Отвинтите и отстегните защелку кронштейна, которая находится в углу верхней части двери. Затем выньте стекло из второго блокирующего механизма и снимите его. После очистки вставьте и заблокируйте стеклянную панель, а также верните блокирующий механизм. Как показано на рисунке.



C

Регулярная проверка

Помимо поддержания чистоты, вы должны:

1. Проводите периодические проверки элементов управления духового шкафа. По истечении срока гарантии вам следует проходить технический осмотр в сервисном центре не реже одного раза в два года.
2. Устраняйте любые эксплуатационные сбои и проводите периодическое техническое обслуживание.

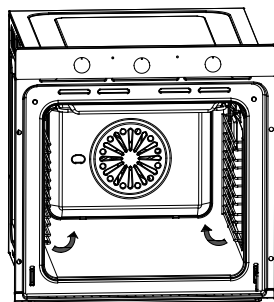


Осторожно!

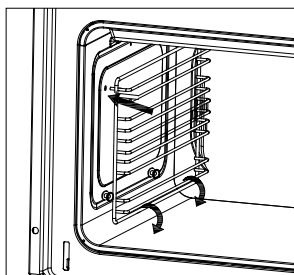
Все ремонтные и регламентные работы должны выполняться соответствующим сервисным центром или квалифицированным монтажником.

Установка комплекта боковых направляющих

Для установки боковых направляющих снимите две рамки, поднимая их от стоек.



Закрепите направляющие, используя отверстия на стенах духового шкафа. Отверстия для левой расположены в верхней части, а для правой — в нижней.



УТИЛИЗАЦИЯ

Заметка: *Перед утилизацией старого прибора отключите его от электросети. Приведите вилку в неисправное состояние, отрезав её. Отрежьте кабель питания непосредственно за прибором, чтобы предотвратить неправильное использование. Эти действия должен выполнить компетентный специалист.*



Этот прибор отмечен в соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС о утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Правильная утилизация продукта поможет предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть при неправильной обработке отходов.

Символ, размещенный на самом приборе или в сопроводительных документах, указывает на то, что данный прибор не должен рассматриваться как бытовой отход. Вместо этого его следует сдать на специальный пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

Утилизацию следует проводить в соответствии с местными экологическими нормами и правилами обращения с отходами. Для получения более подробной информации о правилах обработки, восстановления и переработки этого продукта рекомендуем обратиться в местное управление города или управление по обращению с отходами.

Упаковочные материалы, использованные в данном продукте, являются экологически безопасными и могут быть переработаны. Пожалуйста, утилизируйте упаковочные материалы с учетом охраны окружающей среды.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Сохраните оригинальную упаковку продукта и используйте эту упаковку, если товар необходимо транспортировать.

Следуйте указаниям на упаковке для транспортировки.

Приклейте картон или бумагу скотчем к внутренней стороне стекла, так как оно может быть повреждено противнями. Используйте картонные крышки для решетки и противней в вашем духовом шкафу. Также приклейте крышки духовки скотчем к боковым стенкам.

Если оригинальная упаковка недоступна, примите меры для защиты внешних поверхностей (стеклянных и окрашенных) духового шкафа от возможных ударов, а также от вышеуказанных действий.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристика	Детали
Модель	EOM 691 PDB Matt Edition EOM 691 PDBS EOM 691 PDB EOM 691 PDW
Напряжение/Частота	220-240 В/50-60 Гц
Лампа подсветки	25 Вт
Общая мощность	2300 Вт
Аксессуары	решетка для духовки - 1 шт, противень для духовки - 1 шт, боковая решетка - 1 комплект
Габариты по панели управления (Ш*Г*В)	595*520*590 мм
Габариты без панели управления (Ш*Г*В)	516*520*590 мм

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом. Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства и технические характеристики модели, следуя политике непрерывного улучшения качества выпускаемой продукции. Приобретенная Вами модель может отличаться от описанной в тексте данного руководства.